

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to			
MAGNA PT S.P.A Planta: 10 Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728			
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery	
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etzebarria España		NIF: ESB48966154 Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐	
				ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11431553 (9)Date of Delivery 01.09.2022	
(10)Your ref.	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref.	(13)Ext.	(14)Our No.
C0106304802			MPL Itziar Egia		140010493
(19)Shipment	Free(20)n.free	(21)Packing	(22)Marks	Weight	
	FCA Free carrier	00040		(23)gross 15,913.200	(24)net 12,608.400
(25)Shipping address					(26)Dock-gate
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno					14249
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.	(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks
10	M0142419M0142419	DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 C0106304802 DCT300 Clutch B CAR 2510317461 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419 TGEE63048C99 / M0142419	1,200 30 210 120 150 630 60	EA EA EA EA EA EA EA	180322 PEP 501216 7150 792669
		(21)Packing Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 40 Comodità d'imbollo: ☒ NO Data controllo: 06/09/22 Firma: 			
	TBA-501494	PALLET 63048 DCT 300 Comodità d'imbollo: ☒ NO Data controllo: 06/09/22 Firma: 	40	UN	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: Quantità imballi: 40 Comodità d'imbollo: ☒ NO Data controllo: 06/09/22 Firma: 					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)					
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check	(44)Check report	(45)Consignee	(46)Invoice check
Date				06/09/2022	
Country of Origin: SPAIN					
"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"					

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country

Nº

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) <i>NEOVIA LOGISTICA</i> <i>28009 MADRID</i> <i>20010</i>		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <i>MAGNA ST.</i> <i>MODIGNO ITALIA</i>			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de funcionamiento / Warehouse opening hours Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones de la mercancía / Instructions of the goods Sender's instructions <i>ALC. 1431853</i>			10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos <i>60. PALLET. PIERRE AUTOMOB.</i>		
11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages <i>15.913</i>			12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing <i>15.913</i>		
13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ / Cubage m. ³ / Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por / A payer par / To be paid by: Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties Otros gastos / Autres frais / Other charges			18 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
19 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en / Etablie à / Established in Nemak SPAIN, S.L. C.I.F.: B48/966.154 Polígono Industrial Galarza, nº 1 48277 ETXEBARRIA Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender			22 Fecha / Date <i>06 SET 2022</i> Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Lugar / Lieu / Place Firma o sello del destinatario / Signature ou timbre du destinataire / Signature or stamp of the consignee <i>Ricevuto con riserva di integrità e quantità</i>		
23 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier <i>FRANCE</i>					

0368156

VADR

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.I.P. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.

• En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, les marchandises des classes 1 et 7, les données relatives aux exigences de documentation dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.

• In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.